



INcsb035V01_ES_PT

800-084_800-084V90

ES



**ES: IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA SU
CONSULTA POSTERIOR: LEER DETALLADAMENTE**

INSTRUCTION MANUAL

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona de la misma calificación para evitar el peligro.

El aparato es sólo para uso doméstico y en interiores, no lo utilice al aire libre.

Los aparatos no están diseñados para controlarse por un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento. La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.

El símbolo de  es: ¡Precaución, superficie caliente!

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores que 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del producto, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

LIMPIEZA

1. Es importante que limpie todo el aparato después de cada uso para evitar la acumulación de grasa y evitar olores desagradables.
2. Deje que el aparato se enfríe y desenchúfelo del tomacorriente antes de limpiarlo.
3. No sumerja el aparato en agua ni lo lave debajo del chorro de agua.
4. La parrilla removible y la bandeja se pueden lavar como utensilios de cocina normales.
5. Limpie el exterior del aparato con una esponja húmeda.
6. No utilice limpiadores abrasivos ni utensilios afilados para limpiar el horno, ya que ellos dañarán el cuerpo del horno.
7. Espere que todas las piezas y la superficie se sequen completamente antes de operar el horno.

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
2. Para protegerse contra peligros eléctricos, NO coloque la unidad ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
3. NO toque ninguna superficie caliente. Utilice guantes de cocina para quitar o tocar las partes calientes. Siempre coloque el horno sobre una superficie protegida contra el calor.
Siempre se requiere una estrecha supervisión cuando este aparato es utilizado por o cerca de niños.
4. DESCONECTE la unidad del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
Siempre déjelo que se enfríe antes de colocar o quitar cualquier pieza.
5. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
6. Siempre desconecte el aparato a través de retirar el enchufe de la pared- **nunca tire del cable**.
Retire el enchufe de la pared antes de mover el aparato. Utilice ambas manos para mover el aparato.
7. Se debe tomar extremas precauciones cuando se utilicen recipientes que no sean de metal o vidrio.

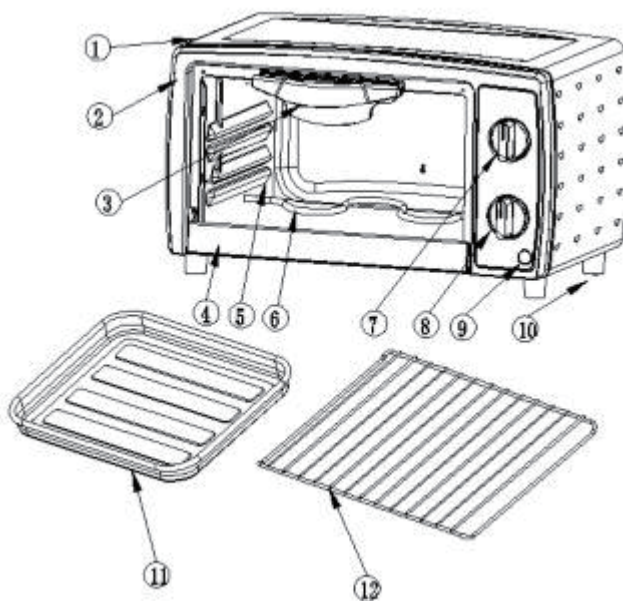
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

BREVES INSTRUCCIONES:

1. Ponga el aparato cerca de una fuente de alimentación para reducir los riesgos derivados de enredos o tropiezos con un cable más largo.
2. Se puede usar cables de alimentación desmontables o cables de extensión si se utilizan con mucho cuidado.
3. Si se usa un cable de extensión:
 - a. La clasificación eléctrica marcada del cable de alimentación desmontable o del cable de extensión debe ser al menos igual como la clasificación eléctrica del aparato.
 - b. No cuelgue el cable de extensión sobre la encimera o la mesa, donde los niños puedan tirar de él o tropezar con él involuntariamente.

PIEZAS DEL APARATO

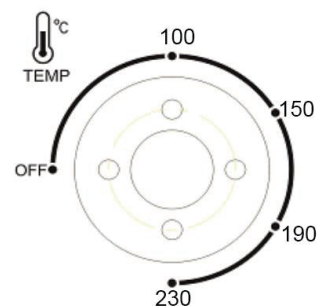
1. Envoltura
2. Marco de puerta
3. Tirador de puerta
4. Clip de puerta
5. Vidrio de puerta
6. Elemento de calefacción
7. Perilla de temperatura
8. Perilla del temporizador
9. Luz indicadora
10. Patas del horno
11. Bandeja de horno
12. Rejilla de horno



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

AJUSTE DE TEMPERATURA

Gire la perilla de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta la temperatura deseada. La temperatura se puede configurar desde 100°C a 230°C



CONFIGURACION DE TIEMPO

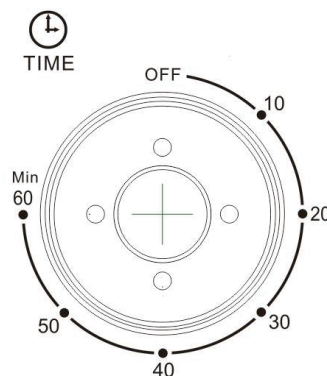
0-60 MINUTOS: El temporizador se puede configurar hasta 60 minutos.

El horno no se encenderá sin que se haya programado el temporizador.

Cuando la perilla de tiempo está en la posición de "apagado", el horno no funcionará. Para ajustar la hora, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj hasta la hora deseada.

La luz indicadora se enciende sólo cuando se ha configurado la hora.

Cuando el temporizador haya alcanzado la posición de APAGADO, se escuchará un sonido de campana y la fuente de alimentación se cortará automáticamente.



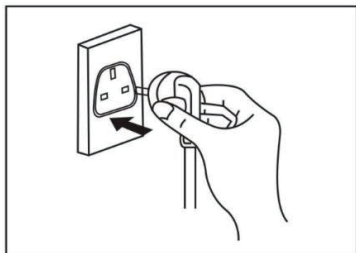
AJUSTE DEL TIEMPO

El ajuste del temporizador se puede cambiar durante el ciclo de cocción. Simplemente gire la perilla del temporizador al tiempo deseado y el horno continuará cocinando.

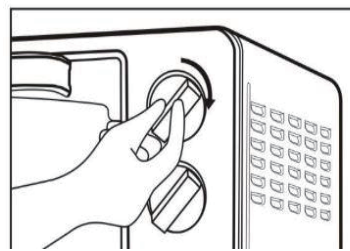
NOTA: Para seleccionar el tiempo de cocción, primero gire la perilla del temporizador al tiempo más de 10 minutos y luego vuelva a girar el interruptor al tiempo deseado.

CÓMO USAR SU HORNO PARA HORNEAR Y ASAR A LA PARRILLA

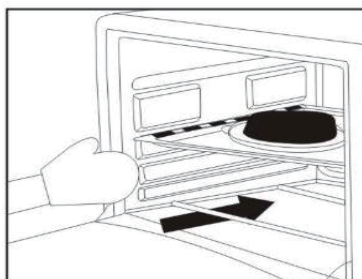
1. Enchufe el cable de alimentación



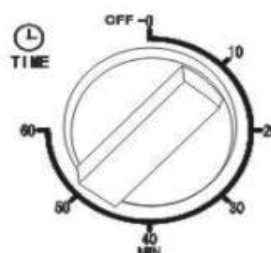
2. Precaliente el horno con aproximadamente 15 minutos.



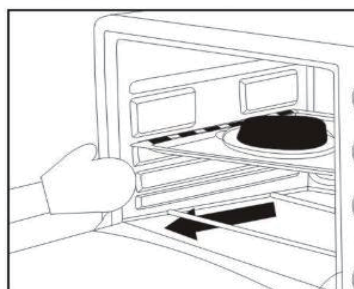
3. Ponga la comida en el horno



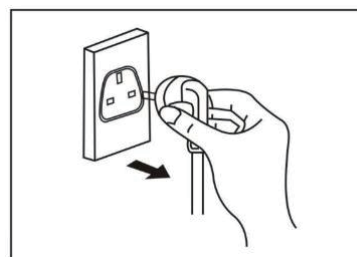
4. Configure el temporizador y la temperatura



5. Saque la comida cuando se completa el proceso



6. Desenchufe el cable



INSTRUCCIONES DE OPERACION

Antes de usar su horno por primera vez

Asegúrese de que

1. Asegúrese de que el horno esté desenchufado y que el interruptor del TEMPORIZADOR esté en la posición APAGADO.
2. Retire todas las rejillas y sartenes y lávelas con agua caliente con jabón o en el lavavajillas.
3. Seque todos los accesorios completamente y vuelva a montarlos en el horno. Enchufe el cable de alimentación y el horno estará listo para su uso.
4. Después de volver a montar su horno, le recomendamos que lo deje funcionar a la temperatura máxima durante aproximadamente 15 minutos para eliminar el aceite sucio en su superficie.

El horno puede emitir humo con el primer uso en condiciones normales de funcionamiento y se desaparecerá pronto después de 5 minutos.

Disposición correcta de este producto	
 	Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la disposición incontrolada de desechos, reciclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.



INcsb035V01_ES_PT

800-084_800-084V90

PT



IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ATENÇÃO

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- aparelho é apenas para uso doméstico e interior, não o utilize no exterior.
- aparelho não está projetado para ser controlado por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento. A superfície exterior pode ficar quente quando o aparelho está em funcionamento.

O símbolo de  significa: **Atenção, superfície quente!**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que sejam supervisionadas e tenham mais de 8 anos de idade.
- Manter o aparelho e o seu cordão fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

LIMPEZA

1. Depois de cada utilização, é importante limpar todo o aparelho para evitar a acumulação de gordura e evitar odores desagradáveis.
2. Deixe o aparelho arrefecer e desligue-o da tomada antes de o limpar.
3. Não imergir o aparelho em água ou lavá-lo sob água corrente.
4. A grelha e bandeja removíveis podem ser lavadas como utensílios de cozinha normais.
5. Limpar a superfície exterior do aparelho com um pano húmido.
6. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos ou utensílios afiados para limpar o forno, pois estes podem riscar o forno e provocar a sua quebra.
7. Deixar secar completamente todas as superfícies e acessórios removíveis antes de ligar o forno à tomada eléctrica.

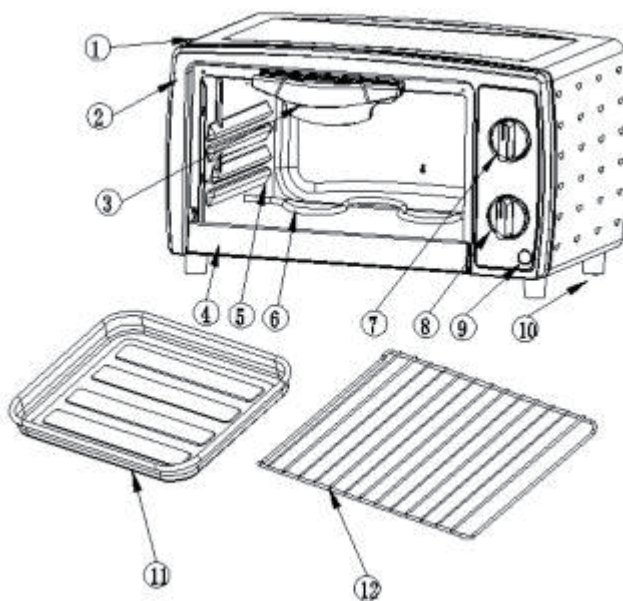
Ao utilizar um aparelho eléctrico, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar este produto.
2. Para proteger contra riscos eléctricos, NÃO coloque a unidade ou o cabo em água ou qualquer outro líquido.
3. NÃO tocar em quaisquer superfícies quentes. Utilizar luvas de forno ao remover ou tocar em peças quentes.
4. Colocar sempre o forno sobre uma superfície protegida do calor.
5. É sempre necessária uma estreita supervisão quando este aparelho é utilizado por ou perto de crianças.
6. DESCONECTE a unidade da tomada eléctrica quando não está a ser utilizada e antes da limpeza. Deixar sempre arrefecer antes de colocar ou retirar quaisquer peças.
7. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar lesões.
8. Desligar sempre o aparelho da tomada removendo a ficha da tomada - nunca puxar o cabo.
9. Retirar a ficha da tomada de parede antes de mover o aparelho. Utilizar ambas as mãos para mover o aparelho.
10. Deve ser tomado extremo cuidado ao utilizar recipientes que não sejam de metal ou vidro.
11. Colocar o aparelho perto de uma fonte de energia para reduzir o risco de ficar enredado ou tropeçar num cabo mais comprido.
12. Cabos de alimentação destacáveis ou de extensão podem ser usados se usados com cuidado.
13. Se for utilizado um cabo de extensão:
 - a. A classificação eléctrica do cabo de alimentação ou extensão destacável deve ser pelo menos tão grande como a classificação eléctrica do aparelho.
 - b. Não pendurar a extensão sobre a bancada ou sobre a mesa onde possa ser puxada por crianças ou tropeçar involuntariamente.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

LISTA DE PEÇAS

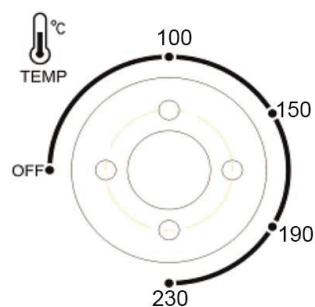
1. Estrutura
2. Estrutura da porta
3. Puxador
4. Clipe da porta
5. Vidro de porta
6. Elemento de aquecimento
7. Botão de temperatura
8. Botão do temporizador
9. Luz indicadora
10. Pés do forno
11. Bandeja do forno
12. Grade do forno



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

AJUSTE DE TEMPERATURA

Rodar o botão de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio até à temperatura desejada. A temperatura pode ser definida de 100 °C a 230 °C



CONFIGURAÇÃO DE TEMPO

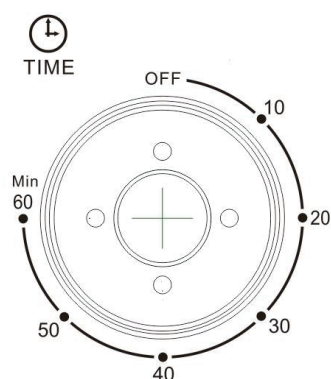
O temporizador pode ser configurado para entre 0-60 minutos.

O forno não se ligará sem que o temporizador esteja ajustado.

Quando o botão de tempo está na posição "OFF", o forno não funcionará. Para acertar o tempo rodar o botão no sentido dos ponteiros do relógio para o tempo desejado.

A luz indicadora só se acende quando a hora tiver sido definida.

Quando o temporizador tiver atingido a posição OFF, soará um sinal sonoro e a alimentação eléctrica será automaticamente cortada.



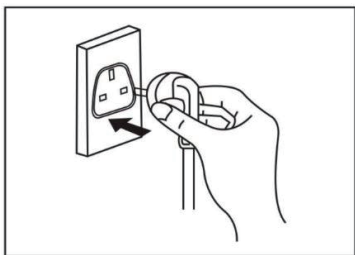
AJUSTE DO TEMPORIZADOR

A definição do temporizador pode ser alterada durante o ciclo de cozedura. Basta rodar o botão temporizador para o tempo desejado e o forno continuará a cozinhar.

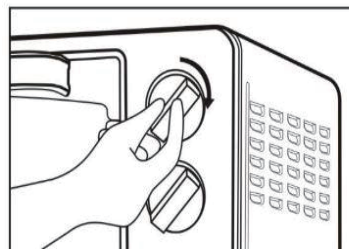
NOTA: Para seleccionar o tempo de cozedura, primeiro rodar o botão temporizador para o tempo durante 10 minutos e depois rodar o interruptor de volta para o tempo desejado.

COMO UTILIZAR O SEU FORNO PARA ASSAR E GRELHAR

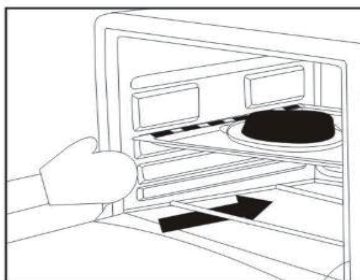
1. Conecte o cabo de alimentação



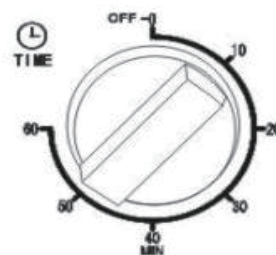
2. Pré aqueça o forno aproximadamente 15 minutos.



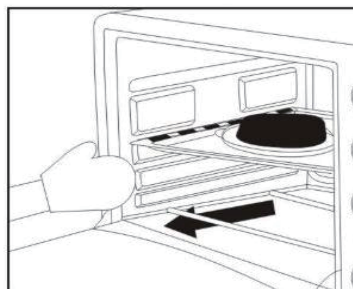
3. Coloque a comida dentro do forno



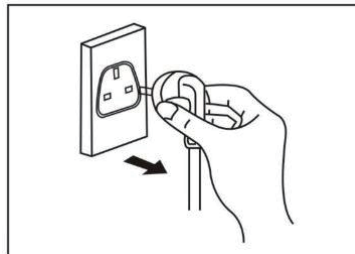
4. Configure o temporizador e a temperatura



5. Retire a comida quando o processo estiver acabado



6. Desconecte o cabo da tomada



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar o seu forno pela primeira vez, certifique-se de:

1. Certifique-se que o forno está desligado e que o interruptor TIMER está na posição OFF.
2. Remover todas as grades e bandejas e lavá-las em água com sabão quente ou na máquina de lavar louça.
3. Secar bem todos os acessórios e voltar a montá-los no forno. Ligue o cabo de alimentação e o forno estará pronto para ser utilizado.
4. Após a remontagem do seu forno, recomendamos que o deixe funcionar à temperatura máxima durante aproximadamente 15 minutos para remover o óleo sujo na sua superfície.
5. O forno pode emitir fumo na primeira utilização em condições normais de funcionamento e desaparecerá em breve após 5 minutos.

Eliminação do produto	
 	Este aparelho está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Esta directiva fornece o quadro jurídico a nível da UE para a retirada e reutilização de resíduos desta tipologia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Pode levá-lo para um ponto de reciclagem seguro e assim proteger o meio ambiente.



INcsb035V01_ES

800-084_800-084V90



EN: IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

ATTENTION

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

The appliance is for household and indoor use only, do not use out doors.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. The outer surface may get hot, when the appliance is operating.

Symbol  its meaning is: Caution, hot surface!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.

CLEANING

1. It is important that you clean the entire appliance after each use to prevent an accumulation of grease and avoid unpleasant odors.
2. Allow the appliance to cool and unplug from outlet before cleaning
3. Do not immerse appliance in water or wash it under waterspout
4. Removable grill, tray, can be washed, as normal kitchenware.
5. Clean outside of appliance with a damp sponge.
6. Do not use abrasive cleaners or sharp utensils to clean the oven, as it will scratch oven body.
7. Let all parts and surface dry thoroughly prior to operate the oven.

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. To protect against any electrical hazards, DO NOT place unit or cord in water or any other liquids.
3. DO NOT touch any hot surfaces. Use oven mitts for removing or touching any hot parts. Always place oven on heat protected surface. Close supervision is always necessary when this appliance is used by or near children.
4. UNPLUG the unit from outlet when not in use and before cleaning. Always allow to cool before attaching or removing any parts.
5. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
6. Always pull the plug out from the wall – **never pull the cord**. Remove the plug from the wall before moving the appliance. Use both hands to move the appliance.
7. Extreme caution should be exercised when using containers constructed of other than metal or glass.

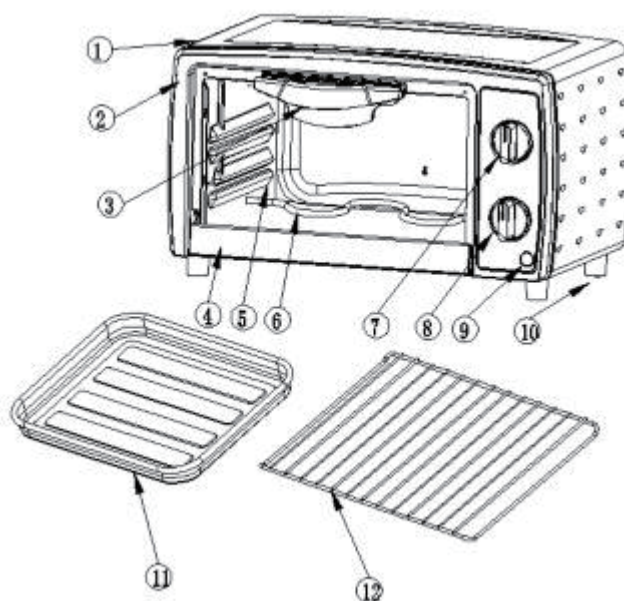
SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT INSTRUCTIONS:

1. A short power-supply is provided to reduce the risks resulting from entanglement or tripping over a longer cord.
2. Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
3. If a longer extension cord is used:
 - a. The marked electrical rating of the detachable power supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - b. Arrange the longer cord so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

PARTS OF APPLIANCE

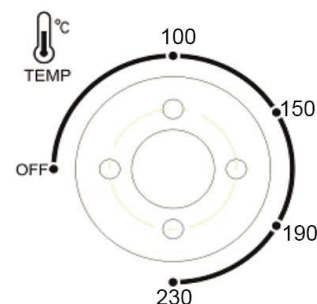
1. Housing
2. Door frame
3. Handle of door
4. Door clip
5. Door glass
6. Heating element
7. Temperature knob
8. Timer knob
9. Indicator light
10. Oven Foot
11. Baking Tray
12. Wire Rack



OPERATING INSTRUCTIONS

TEMPERATURE SETTING

Turn the Temperature knob clockwise to the desired temperature setting. The Temperature can be set from 100°C to 230°C



TIME SETTING

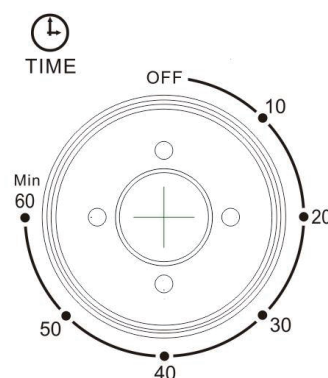
0-60 MINUTES: The Timer can be set up to 60 minutes.

The oven will not turn on without the timer being set.

When the Time knob is in the "off" position, the oven will not operate. To set the time, turn the Knob clockwise to the desired time.

Indicator Light is lit only when Time has been set.

When the Timer has reached the OFF position, a bell sound will be heard. Power supply will be cut off automatically.



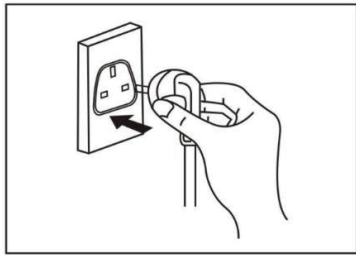
ADJUSTING TIME

Timer can be change during cooking cycle. Just turn the timer knob to the desired time and continue cooking.

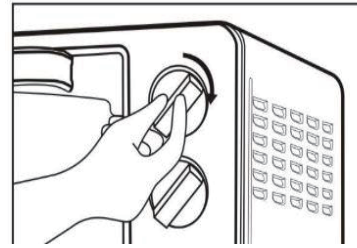
NOTE: To select the cooking time, first rotate the timer knob more then 10 minutes, and then turn the switch back to the time you require.

HOW TO USE YOUR OVEN FOR BAKING AND GRILLING

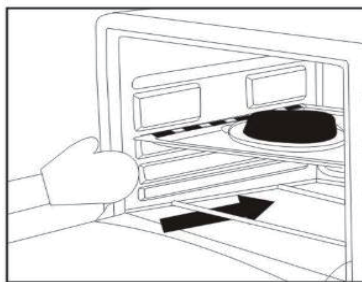
1. Put the power cord in the socket



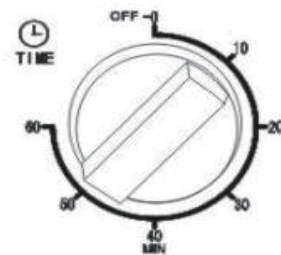
2. Pre-heat the oven with approximate 15 minutes



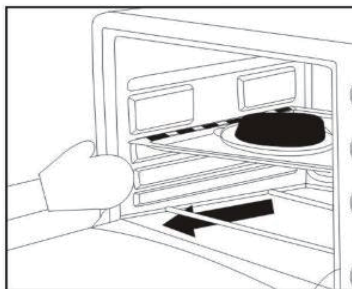
3. Put the food into oven



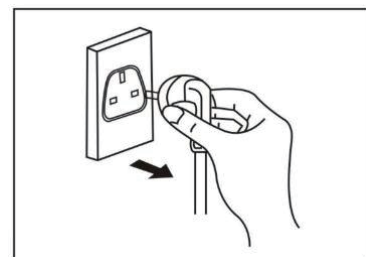
4. Set the timer and temperature



5. Take out the food when the process finished



6. Unplug the power



OPERATING INSTRUCTION

Before using your oven for the first time

Be sure to

1. Make sure that the oven is unplugged and the TIMER switch is on the OFF position.
2. Remove all rack and pans and wash them in hot sudsy water or in the dishwasher.
3. Thoroughly dry all accessories and re-assemble in oven. Plug the power cord into socket and you are ready to use your new oven.
4. After re-assembling your oven, we recommend that you run it at the max temperature for approximately 15 minutes to eliminate any dirty oil on its surface.

The oven may emit smoke with first time use under normal operating conditions and will soon disappear after 5 minutes.

Correct Disposal of this product	
 	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.